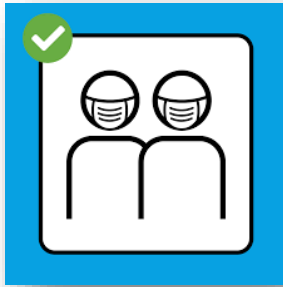


# CORONA VIRUS

## Informationen für Klientinnen und Klienten

## Informations pour nos clientes et clients



Corona –  
Klienteninformation  
Juli 2021

### Für Sie und für uns - Gemeinsam durch die Corona Pandemie!

Liebe Klientin, lieber Klient  
Liebe Angehörige

Wir freuen uns, dass sich in den letzten Wochen die Corona-Situation um einiges entspannt hat – die Pandemie ist aber noch nicht überstanden und wir bitten Sie, weiterhin unsere Schutzmassnahmen einzuhalten. Diese bleiben unverändert:

- Klientinnen und Klienten sowie Spitex Mitarbeitende müssen beim Einsatz weiterhin eine Maske tragen (Maskentragepflicht gilt weiterhin, unabhängig ob die Person geimpft ist).
- Bitte lüften Sie Ihre Wohnung vor den Einsätzen der Pflegenden.
- Waschen Sie ihre Hände regelmässig.

Bitte kontaktieren Sie uns umgehend, wenn ...

- ... Sie oder nahe Angehörige Corona-Symptome haben.
- ... Sie sich oder Personen aus ihrem Haushalt in Quarantäne begeben müssen.
- ... Sie geimpft sind.

Selbstverständlich setzen wir unser Schutzkonzept konsequent um und befolgen strikte die Vorgaben des Bundesamtes für Gesundheit BAG.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung. Wir wünschen Ihnen alles Gute.

Freundliche Grüsse

**Spitex Biel-Bienne Regio**

Biel, Juli 2021

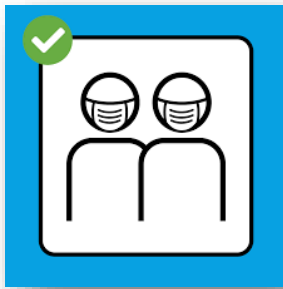
Informationen : [www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)  
[www.gef.be.ch/gef/de/index/Corona](http://www.gef.be.ch/gef/de/index/Corona)

version français au verso

# CORONA VIRUS

## Informationen für Klientinnen und Klienten

## Informations pour nos clientes et clients



Corona – Informations pour  
nos clientes et clients  
Juillet 2021

### **Pour vous et pour nous - Traversons ensemble la pandémie du coronavirus!**

Chère cliente, cher client,  
Chers proches,

Nous nous réjouissons que la situation sur le plan du coronavirus se soit un peu détendue ces dernières semaines mais nous n'avons pas encore vaincu cette pandémie et nous vous prions de continuer à observer nos consignes de protection qui restent les mêmes:

- Les clientes et les clients ainsi que le personnel de Spitex doivent continuer à porter un masque lors des interventions (le port obligatoire du masque est toujours de rigueur, que la personne soit vaccinée ou non).
- Veuillez aérer votre appartement avant les interventions du personnel soignant.
- Lavez-vous les mains régulièrement.

Veuillez nous contacter sans délai si ...

- ... vous-même ou vos proches présentent des symptômes de covid-19;
- ... vous-même ou une personne vivant dans votre ménage doit se mettre en quarantaine;
- ... si vous êtes vacciné·e.

Il est bien clair que nous appliquons notre plan de protection et que nous observons strictement les prescriptions de l'Office fédéral de la santé publique OFSP.

Avec nos remerciements pour votre soutien, nous vous adressons nos salutations les meilleures.

### **Spitex Biel-Bienne Regio**

Bienne, juillet 2021

Informations <https://ofsp-coronavirus.ch/>  
<https://www.gef.be.ch/gef/fr/index/Corona/Corona.html>

**deutscher Text siehe Rückseite**